

ما کی هستیم؟

« ما یک گروهی از مردم محل هستیم که به افرادی که در بازداشتگاه بسر می برند کمک می کنیم.

« ما داوطلبانه و بدون مزد، سعی و کوشش می کنیم که برای افرادی که در بازداشتگاه گتویک بسر می برند زندگی بهتری فراهم کنیم.

« ما از سازمان امور مهاجرت و مرکز بازداشتی ها مجزا هستیم.

« بعضی از افراد ما مذهبی و برخی بدون مذهب می باشند.

ما به چه کسانی کمک می کنیم؟

« ما به افرادی که در بازداشتگاه گتویک به سر می برند بدون توجه به مذهب، نژاد و ملیت، کمک می کنیم.

ما چه فعالیتهایی داریم؟

« ما برنامه ملاقات از بازداشت شدگان را به صورتی تنظیم می کنیم که یک نفر از گروه ما با یکی از بازداشت شدگان تماس برقرار می سازد.

« ملاقات کننده ها با شما دوستی و از شما پشتیبانی و حمایت می کند. شما می توانید با ملاقات کننده ها درباره هر گونه مشکلی که دارید مخصوصاً مسائل فعلی تان صحبت نماید. آنها از هر طریقی که بتوانند سعی می کنند که به شما کمک کنند.

« ما می توانیم اقلام کوچکی که از طرف بازداشتگاه به شما داده نمی شود مانند لوازم بهداشتی ولباسهای دست دوم را در اختیار شما قرار دهیم. لطفاً برای دریافت این اقلام از ملاقات کننده تان و یا از دفتر ما توسط تلفن درخواست نمایید.

« ما می توانیم به شما کمک کنیم که با وکیلان تماس بگیرید. چنانچه مشکلی دارید می توانید از ملاقات کننده تان بخواهید که با وکیلان تماس تلفنی برقرار سازد. چنانچه از وکیل تان راضی نیستید ما می توانیم به شما کمک کنیم که وکیلان را عوض ویا در صورت لزوم از او شکایت نمایید. ما مشخصات تماس با وکلای مجرب در امور مهاجرتی را می توانیم در اختیار شما قرار دهیم. همچنین می توانیم اطلاعات درباره موسساتی که می توانند به شما کمک کنند را در اختیار تان قرار دهیم.

کمکهایی که نمی توانیم ارائه دهیم

« ما نمی توانیم شما را از بازداشتگاه مرخص کنیم و یا مانع برگرداندن شما به کشور دیگری بشویم.

« ما وکیل نیستیم و نمی توانیم درمورد درخواست پناهندگی تان به شما اطلاعات بدهیم.

ملاقات کننده ها نمی توانند به قید ضمانت شما را آزاد نمایند. چنانچه مایل باشید که به قید ضمانت آزاد شوید، لطفاً با سازمانی بنام "بید" BID روزهای دوشنبه الی پنجشنبه بین ساعات 10 صبح الی 12 ظهر تماس حاصل فرمایید:

تلفن: 0207 247 3590 فکس: 0207 247 3550

« ما یک موسسه خیریه کوچکی هستیم که بودجه محدودی داریم و ملاقات کنندگان نمی توانند اقلام گران برای شما تهیه نمایند.

نحوه کار ما چیست؟

« بعد از تماس تلفنی شما با دفتر ما برای درخواست ملاقات کننده، ما نام شما را در لیست انتظار ملاقات شونده ها قرار می دهیم.

« وقتی نوبت به شما برسد، ملاقات کننده ای در طی چند روز به دیدار شما می آید.

« چنانچه با خود فرزند به همراه دارید، یا فرزندتان زیر 18 سال است، یا اینکه فرزندتان مشکل پزشکی دارد و یا اگر شرایط برای شما بیش از حد دشوار است شما باید به کارمندان دفتر ما اطلاع دهید و شاید ما بتوانیم زودتر به دیدار شما بیایم.

وظایف ملاقات کننده در قبال شما چیست؟

معمولاً ملاقات کننده هفته ای یک بار به دیدار شما در مرکز بازداشتگاه گتویک می آید.

چنانچه فرد ملاقات کننده نتواند به ملاقات شما بیاید و یا اینکه به تعطیلات برود، او قبل از روز موعود شما را مطلع می سازد و یا ترتیب می دهد که یکی از همکارانش را به جای خود به ملاقات شما بفرستد. اگر مشکلی دارید و نمی توانید با ملاقات کننده خود تماس برقرار نمایید، شما می توانید مستقیماً با دفتر ما تماس بگیرید.

مترجمین

بعضی از ملاقات کننده ها به زبانهای متعدد صحبت می کنند و چنانچه شما به انگلیسی صحبت نمی کنید، ما سعی می کنیم که ملاقات کننده ای بفرستیم که به زبان شما صحبت کند. در غیر این صورت شاید شما دوستی در مرکز دارید که بتواند به هنگام دیدار ما از شما برای شما ترجمه کند.

محرمانه

« امور شخصی شما محرمانه و برای ما محترم است. ملاقات کننده ها درباره پرونده شما خارج از گروه با کسی صحبت نخواهد کرد مگر اینکه شما از قبل به او اجازه داده باشید.

شکایات و مشکلات

« چنانچه نظرات و یا شکایات درباره خدماتی که ما ارائه می دهیم دارید، لطفاً با کارمندان دفتر ما تماس تلفنی برقرار نمایید. کارمندان ما با توجه به مقررات موجود، به شکایات شما رسیدگی می کنند.

مشکلات حقوقی و راهنمایهای لازم

« چنانچه بازداشت هستید امکان دارد که شما حق داشته باشید که از وکیل رایگان بهره مند شوید. همه وکلا خوب نیستند و بعضی شاید مبلغ گزافی پول مطالبه کنند. چنانچه به وکیل خود اطمینان ندارید، شما می توانید این موضوع را با ملاقات کننده خود در میان بگذارید و یا با شرکت معتبر امور حقوقی در میان بگذارید. فهرستی از اسامی وکلای مجرب در کتابخانه موجود است.

« چنانچه با وکیلان مشکل دارید و یا اگر وکیل ندارید، توصیه می کنیم که با همان وکلایی که از مرکز دیدار می کنند قرار ملاقات ترتیب دهید. آنها رهنمودهای حقوقی را رایگان در اختیار شما قرار می دهند و یا شاید بتوانند وکیل شما بشوند. آنها هفته ای دوبار از مرکز دیدار می کنند. شما می توانید اطلاعات مربوط به این وکلاء را از کارمندان مرکز کسب نمایید.

در مواقع اضطراری- مثلاً اگر قرار است که شما را از کشور خارج کنند - شما می توانید در خارج از ساعت اداری و روزهای آخر هفته با RLC توسط شماره تلفن 07831 598 057 تماس حاصل فرمایید.

مشکلات پزشکی

« چنانچه مشکل پزشکی دارید، شما می توانید مشکلات خود را در مرکز پزشکی با یک دکتر در میان بگذارید. اگر نگران سلامتی خود هستید، شما این حق را دارید که تحت درمان قرار بگیرید چنانچه دکتر در بازداشتگاه موجود باشد.

« چنانچه از نحوه معالجه راضی نیستید یا اگر کلاً معالجه نشدید، مجدداً نزد دکتر بروید و مراتب را به او اطلاع دهید.

« اگر هنوز از درمانی که ارائه شده راضی نیستید، شما می توانید درباره این موضوع با وکیل خود صحبت کنید و یا به ملاقات کننده تان اطلاع دهید. شما همچنین می توانید بطور رسمی شکایت نمایید. (لفظه جزئیات ذیل توجه فرمایید)

حقوق شما در بازداشتگاه

طبق قوانین بازداشتگاه چنانچه بیش از دو روز در بازداشتگاه بسر ببرید، شما از حقوق و مزایای برخوردار خواهید شد. کارمندان مرکز این حقوق و مزایای را باید به شما بعد از دو روز شرح دهند. این موارد از قرار ذیل می باشند:

روند طرح شکایات: اطلاعات لازم درباره روند طرح شکایات باید به شما ارائه شده باشد. یک فرد بی طرفی به شما رسیدگی خواهد کرد و تا زمانی که در بازداشت بسر می برید این امر به در خصلت حقوقی شما یا رفتار با شما تأثیری نخواهد گذاشت.

لوازم بهداشتی: مسواک، خمیر دندان، صابون، خمیر ریش، نواربهداشتی و سایر ضروریات به صورت رایگان در اختیار شما قرار خواهد گرفت.

پول: شما حق دارید که روزانه یک مقرر کمی دریافت نمایید. از کارمندان مرکز درباره مقرر تان اطلاعات دریافت نمایید.

گزارش مرکز امور مهاجرتی: یک ماه بعد از بازداشت شما باید گزارش پزشکی کار از مرکز امور مهاجرتی دریافت نمایید که در آن دلایل مربوط به اینکه چرا هنوز در بازداشتگاه بسر می برید، ارائه می شود. اگر این گزارش را دریافت نکردید، درخواست نمایید که با مامورین مهاجرت مستقر در آن مرکز، ملاقات نمایید. آنها به شما کمک می کنند که گزارش را دریافت نمایید.

چنانچه به بازداشتگاه دیگری منتقل شدید.

« چنانچه به بازداشتگاه یا زندان دیگری منتقل شدید، ملاقات کننده های ما دیگر نمی توانند به دیدن شما بیایند، اما شاید افرادی از گروه های دیگری بتوانند به شما کمک کنند:

- **Harmondsworth and Colnbrook - London**
Detainee Support Group Tel. 020 7226 3114/0800 587 2096
- **Dover** – Dover Visitors Group Tel: 01304 242755
- **Haslar Holding Centre** – Haslar Visitors Group Tel. 023 9283 9222
- **Yarls Wood Detention Centre** - Yarls Wood Visiting Group Tel 01234 708710

اگر به مکان دیگری منتقل شدید و مایلید که ملاقات کننده داشته باشید، لطفاً ما تماس بگیرید و ما سعی می کنیم به شما کمک کنیم.

چنانچه آزاد شدید

« چنانچه آزاد شدید و مکانی برای رفتن ندارید و یا نیاز به حمایت و پشتیبانی دارید، شما می توانید به نشانی زیر نامه ارسال فرمایید:

Refugee Council's One Stop Service:

240-250 Ferndale Road, Brixton, London SW9 8BB
Tel. 0207 346 6700

GDWG OFFICE:

225 Three Bridges Road,
Crawley, West Sussex, RH10 1LG
Tel: (01293) 434350. Fax: (01293) 434351

تلفن رایگان : 0800 389 4367

زمان کاردفتر: روزهای دوشنبه الی جمعه بین ساعت 9.30 صبح الی 5.30 بعد از ظهر. اگر تماس برقرار نشد، لطفاً پیغام بگذارید. نام خود را شماره هجی کنید و ما در اولین فرصت ممکن با شما تماس خواهیم گرفت

مدیر هماهنگی: نیک عیدی

کارمند پشتیبانی: آنا بین کاس

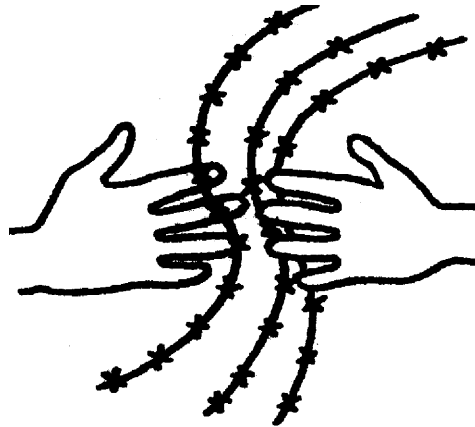
کارمند پشتیبانی: لونی پیم

گروه

ی ت س ی ز ه ب ی ت ش ا ذ ز اب های

گتویک

شماره ثبت موسسه خیریه 1124328
شرکت با مسئولیت محدود
Guarantee No. 4911257



اطلاعات برای بازداشتی ها
فارسی - Farsi